

ДЕЛОВЫЕ ЛЮДИ СПЕШАТ В МОСКВУ

Чемпионат мира по футболу, который проходит в городах Англии, как видно, не останавливает деловых людей. Именно в эти дни, когда при помощи телевидения мы стремимся взглянуть на стадионы Мидлсбро и Манчестера, деловые люди Англии группами и в одиночку покидают Лондон и направляются в Москву. Здесь, в парке «Сокольники», вот уже неделю развернута британская промышленная выставка. Фут-

бол — это развлечение. Стремление заключить выгодные торговые контракты — это дело, и весьма серьезное.

В «Сокольники» компания «БЕА», как и «ВОАС» — другая британская государственная авиакомпания, имеет свои стенды. Как обычно и бывает в таких случаях, стенды заполнены отличными выполненными фотографиями. Они показывают высокую техническую оснащенность

транспортного воздушного флота, высокий уровень обслуживания пассажиров.

Куда более настойчиво свою продукцию предлагает фирма «Денка навигатор», изготовляющая широкий ассортимент прецизионных радиосредств для навигации на суше, на море и в воздухе.

Фирма «СТК» располагает в Англии девятнадцатью заводами, на которых занято более тридцати тысяч человек. Нагловатые фирмой радиомаяки

обслуживают воздушную трассу между Москвой и Лондоном. Изделиями «СТК» снабжены все британские самолеты, предназначенные для полетов в любых условиях. С этими приборами знакомились и многие советские летчики.

Вы интересуетесь футболом? Этот неожиданный в данном случае вопрос мы задали английскому инженеру, обслуживающему один из стендов выставки.

— Да, да, конечно!

— ответил он. — К 30 июля, когда состоится финальный матч между командами Англии и Бразилии, рассчитываем вернуться в Лондон.

Британская промышленная выставка, действительно, закрывается на неделю до финального матча, что касается участников финального матча, то, как говорят, покажем — увидим.

В. БЕЛЕВ.
(Корр. ТАСС).

УТРЕННИЕ ГАЗЕТЫ СООБЩАЮТ...

Отчет с митинга советско-индийской дружбы в Большом Кремлевском дворце.

Послание Председателя Президиума Верховного Совета СССР генералу Шарлу де Голлю, Президенту Французской Республики, по случаю национального праздника Франции.

В Кремле 14 июля были продолжены переговоры Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгина с Премьер-министром Индии Индира Ганди. Премьер-министр Индии Индира Ганди 14 июля дала завтрак, который проходит в посольстве Республики Индия в Москве.

ПОГОДА

В ближайшие сутки по Ташкенту ожидается переменная облачность, без осадков. Ветер слабый.

Температура ночью — 20—22 градуса, завтра днем — 35—37 градусов.

Сообщает сейсмостанция «Ташкент»

Вчера приборы сейсмостанции зарегистрировали толчок силой в 2 балла в 16 часов 55 минут.

Толчок такой же силы зафиксирован сегодня в 1 час 07 минут.



Вот они — трудолюбивые и никогда не унывающие ленинградцы, приехавшие на помощь Ташкенту. Слева — передовой крановщик ленинградского строительного поезда В. Окишев. Справа — вояка комплексной бригады Г. Белоцерцев. Они улыбаются. А почему бы и нет, если люди отлично поработали и у них хорошее настроение. Фото И. Чернова.

НОВОСТИ ДНЯ

МАРНА АЛМАЛЫНСКИХ МЕТАЛЛУРГОВ

АЛМАЛЫК, 13 июля. (УзТАГ). Плавка окончена. Пробита летка, и поток расплавленной меди хлынул из отражательной вайербаровой печи в распределительный ковш. Старший плавильщик Геннадий Пономарев, его подручный Анатолий Никитин и их товарищи по бригаде пожимают друг другу руки. Очередная плавка проведена за 25 часов вместо 30 по графику. Это лучший результат, показанный плавильщиками со дня ввода в строй вайербаровой печи Алмалыкского свинцово-цинкового комбината имени В. И. Ленина.

В честь Дня металлурга плавильщики решили уже в этом месяце сократить время

плавки до одних суток и выйти по этому показателю на уровень передовых предприятий страны.

93 процента получаемой в Алмалыке меди — металл отличного качества. Уральским плавильщикам с Ишимского завода, помогавшим освоить узбекским коллегам производство вайербаровой меди, потребовались на это многие годы упорного труда. Металлурги же Алмалыка достигли такого результата в течение 2—3 месяцев. Коллектив цеха гордится своей продукцией. Она не уступает лучшим мировым образцам.

Поток расплавленного металла льется из печи в ковш. Подогнав изложницу, Риза Османов — машинист разливочной машины, нажимает на ручку контроллера. Четыре огне и в струи устремляются в форму. Быстро и умело проводит ответственную операцию один из лучших машинистов цеха, В этот момент качество слитков целиком зависит от мастерства Ризы Османова. Отмерь он недостаточную порцию металла или переель лишнего, и болванка меди будет забракована. Но такие случаи здесь редки. Бригада старшего разлищика

Аркадия Нестерова поставила браку надежный заслон. Ежедневно коллектив добивается выхода годных слитков меди на 5 процентов больше, чем предусмотрено по норме.

В честь Дня металлурга коллектив вайербаровой цеха объявил завершить июльский план на 5 дней раньше срока.

Позор агрессорам

Со словами грозного предостережения тем, кто мечтает о мировом господстве и грубо нарушает нормы международных отношений, выступили труженники завода «Ташкенткабель», собравшиеся на митинг протеста против агрессии США во Вьетнаме.

Волочильщик Лева Силовых и контрольный кабели Акзам Талипов.

— Мы помним, как наши детинцы искали кусок хлеба, помним, как они были эвакуированы, помним пожары на территории Украины, Белоруссии, России, — сказал он. — И нужно сделать все, чтобы ужасы войны не повторились.

Его поддержали диспетчер, инвалид Отечественной войны И. П. Дуракин и технолог К. В. Карнаухов.

В заключение была принята резолюция, в которой труженники завода заявили позор агрессорам.

Концерт воинов-строителей

У бригады ленинградских воинов-строителей, работающих сейчас в Ташкенте, трудовой день длится дольше обычного.

С утра и до 6 часов вечера они на строительных площадках, а потом, немного отдохнув, выходят на площадки строительные. Строители становятся артистами. И хотя их искусство остается в скромных рамках того, что мы называем самодеятельностью, оно от этого не теряет своей свежести.

В понедельник самодеятельные артисты из Ленинграда дали концерт для жителей палаточного городка по ул. Гоголя.

Сотрудница парка имени Тельмана Д. Ф. Кудряшова, приглашая на концерт, обшла все палатки, не забывая ни одной семьи. И люди не пожалели, что пришли. Разместились кто как мог. Несколько песен исполнил джаз-квартет. Особый успех выпал на долю Г. Соловьева, мастера исполнявшего на трубе «Этюд» Бабаджаняна. Воины В. Шершнев, А. Бородин и другие исполнили несколько популярных песен. Это выступление перед ташкентцами не первое. Перед этим они уже дали несколько концертов.

На Кавказском побережье

КРАСНОДАРСКИЙ КАВКАЗСКИЙ ПОБЕРЕЖЬЕ. Как сообщалось, 12 июля в 21 час 54 минуты сейсмические станции зарегистрировали подземные толчки на Черноморском побережье Кавказа. Эпицентр землетрясения находился далеко в Черном море. В районе между городами Новороссийском и Геленджиком, где сила подземных толчков достигала шести баллов.

В Сочи, Туапсе, Геленджике, Новороссийске и других курортных городах и поселках побережья землетрясение причинило незначительный ущерб. Из людей никто не пострадал.

Сегодня на всем побережье Кавказа десятки тысяч отдыхающих из санаториев и домов отдыха, пионеры и школьники из пионерских лагерей и детских здравниц совершают прогулки по достопримечательным местам Кавказа, купаются и загорают на море. Работают все торговые предприятия и культурные учреждения.

В Сочи, Туапсе, Геленджике, Анапу и другие курортные места самолетами, поездами, автобусами прибыли сегодня на отдых тысячи трудящихся из различных районов страны.

Комсомолец Р. Сейтумеров работает фрезеровщиком на Ташкентском экскаваторном заводе. Он одним из первых освоил работу на линии шлицевых валов для экскаваторов. Самоотверженным трудом молодой рабочий старается внести свой вклад в восстановление родного города. На снимке: комсомолец Р. Сейтумеров. Фото Л. Глауберсона.

Спектакль о каменном сердце

Театр имени Мухомина только что вернулся с гастролей. Артисты побывали в Анджакане, Намангане, в районных центрах, колхозах и совхозах.

Зрителям было показано до пятидесяти спектаклей. В репертуаре — комедия Турбаба Тулы «Старая дева», «Ташболта» Хамда Гуляма и другие.

В дни гастрольной поездки театр закончил работу над новой постановкой — «Каменное сердце». Эта пьеса — проба пера заслуженного артиста республики Хамзы Умарова. Он же и ее постановщик.

На днях ташкентцы впервые увидели музыкальную драму «Каменное сердце» в оформлении художника В. Рыфина. Музыка написана композитором Султаном Хайтбаевым.

ПОЕЗДА ВОДЯТ МОСКВИЧИ

В Ташкентское тепловозное депо для оказания помощи прибыли локомотивные бригады с Московской, Октябрьской и Южной железных дорог. Прибывшие распределены для работы в Ташкентское, Хавастское и Джизакское депо.

Все они помогают ташкентцам в перевозке грузов, предназначенных для столицы Узбекистана.

СПОРТ

СПОРТ

СПОРТ

СПОРТ

ВПЕРЕДИ — БОТВИННИК

АМСТЕРДАМ. Чемпион мира гроссмейстер Михаил Ботвинник продолжает лидировать в амстердамском международном шахматном турнире. После 8 туров у него — семь очков и внушительная «фора» перед занимающим второе место испанцем гроссмейстером Помаром, у которого — 2 очка. Третьим идет москвич Сало Флор.

ЧЕМПИОНАТ — ЧЕМПИОНАТОМ...

ЛОНДОН. (ТАСС). Без устали мечутся по зеленому полю Англии футбольные мячи в матчах мирового чемпионата, кипит страсти на трибунах, знатоки спорта о шансах команд на завоевание «Золотой богини». А тем временем в Кулдарах перенесена, срытая от глаз болельщиков, идет не менее бурная, но менее благовидная деятельность

футбольных бизнесменов.

Самая лакомая приманка для них — «Черная жемчужина», Пеле. Его-то и «атаковали» первым небезызвестным миланским клубом «Интернационале». Представитель клуба, как сообщили агенты Рейтер, предложил лучшему форварду мира миллион долларов за переход в «Интернационале».

Но сделка не состоялась. «Все мои друзья живут в Бразилии, я бесконечно люблю наше жаркое солнце и не знаю итальянского языка. Зачем мне ехать в Италию?» — ответил знаменитый футболист. «К тому же, — шутиливо добавил он, — сейчас не нуждаются в деньгах и не пью столько любимого итальянского вина».

Планы команды „Пахтакор“

Федерация футбола Советского Союза утвердила календарь игр второго круга для команд высшей лиги. Первый матч ташкентские футболисты проведут 2 августа в Донецке с местной командой «Шахтер». Затем ряд матчей состоится на стадионе «Пахтакор».

11 августа хозяева поля встретятся с коллективом ЦСКА из Куйбы

ССР, затем проведут два матча чемпионата: 20 августа с «Кайратом» и 30 — с «Арабустом». Седьмого августа победители футбола смогут посмотреть интересный международный матч. Весь сбор будет передан в «Фонд Ташкент». Соперником пахтакорцев в этой встрече будут футболисты французского клуба «Тулуза».

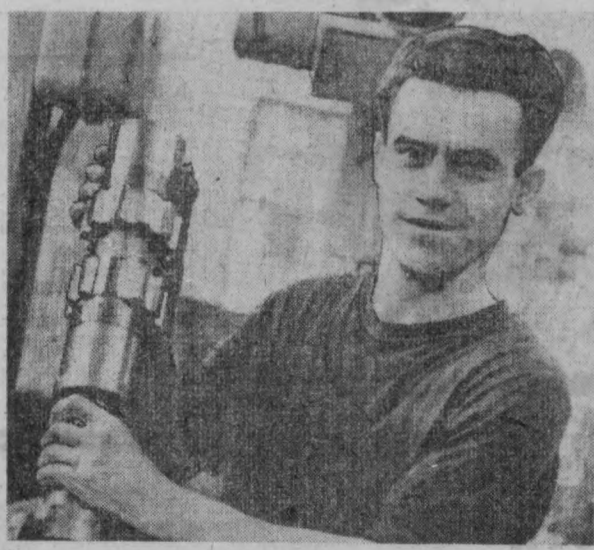


Фото Л. Глауберсона.

ВЕСТИ ИЗ БРАТСКИХ СТРАН

ВАРШАВА. Экономика народной Польши развивается успешно — так характеризовал председатель комиссии планирования при Совете Министров ПНР Стефан Ендриховский итоги полугодия работы восьмимиллионной армии трудящихся, занятых во всех отраслях народного хозяйства. План промышленного производства выполнен всеми отраслями народного хозяйства, заявил он журналистам. По сравнению с соответствующим периодом прошлого года производство возросло более чем на 7 процентов.

БУХАРЕСТ. Румынская промышленность выпустила за шесть месяцев в пять раз больше продукции, чем за весь 1938 год. Полугодовой план промышленного производства выполнен на 102,2 процента, сообщает газета «Скинтея». За полугодие выпущено на 1,8 миллиарда лей сверхплановой продукции.

Демонстрация в Лахоре

По сообщению из Карачи члены Пакистанского комитета солидарности с народами Азии и Африки и общества в поддержку Вьетнама устроили демонстрацию у Лахорского аэропорта в момент прибытия сюда с визитом министра земледелия США Орвила Фримана. Участники демонстрации выкрикивали лозунги: «Фри-

ма, убирайся домой!», «Соединенные Штаты, уходите из Вьетнама!».

В приятном имн меморандуме выражены решительный протест против расширения Союзническими Штатами войны во Вьетнаме и требование прекращения американских бомбардировок Северного Вьетнама.

БЕЛГРАД. По данным союзного статистического центра, в первом полугодии 1966 года объем производства в югославской промышленности увеличился по сравнению с тем же периодом прошлого года на 5 проц. В основном производство выросло за счет модернизации и повышения производительности труда. Югославия в первой половине нынешнего года экспортировала товаров на сумму 7,042 миллиона новых динаров — на 17,1 процента больше, чем в том же периоде 1965 года. Объем югославского импорта за первое полугодие составил 9,581 миллион новых динаров, т. е. увеличился по сравнению с первым полугодием прошлого года на 23,4 процента.

Этот снимок сделан не во времена второй мировой войны, а в наши дни. Молодая женщина провожает мужа... на войну. Она плачет — доведется ли им встретиться?

Пренебрегая волей народа, правящие круги Австралии продолжают переброску войск в Южный Вьетнам. Однако общественность страны все решительнее требует от правительства вернуть солдат домой.

Снимок из австралийской газеты «Сидней мурнинг геральд».

(Фотохроника ТАСС).



ТРУДЯЩИЕСЯ БОРЮТСЯ ЗА СВОИ ПРАВА

РИМ. 100 тысяч батраков и исполнителей работ области Умбриа провели 48-часовую забастовку в знак протеста против наступления крупных землевладельцев на права крестьян и их профсоюз.

В городе Терни состоялась мощная демонстрация. Батраки и исполнители требовали удовлетворения своих требований.

Серией забастовок, демонстраций и митингов откликнулись металлурги и машиностроители Милана на наступление капиталистов на жизненные права трудящихся.

Питерн рабочим завода «Чиджия» были вручены уведомления о увольнении, шесть рабочих уволены на заводе «Филотехника Сальмонрани». В знак

протеста по всему городу началась широкая волна забастовок.

Двухчасовая забастовка возмущенных служащих компании «Алтантала» за обновление их контракта. Эта борьба продолжается более трех месяцев в связи с отказом предпринимателя удовлетворить требования трудящихся.

10 рабочих арестовано, большое число раненых и получивших контузии — таковы результаты грубого нападения неаполитанской полиции на трудящихся города.

Рабочие городской бойни вышли на улицу, чтобы продемонстрировать свою решимость не допустить ликвидации предприятия, что привело бы к потере многих рабочих.

Новый акт произ-

вола и насилия со стороны полиции вызвал резкое возмущение демократической общности города.

ИСПАНИЯ. На одной из крупнейших шахт горняцкой области Испания — Астурии, «Ла Камачо», уже несколько дней бастуют 1200 шахтеров. Как сообщает агентство ЮПИ, бастующие требуют повышения зарплат.

АРГЕНТИНА. Бастуют три тысячи рабочих металлообрабатывающих предприятий Сан-Мигеля, расположенного недалеко от Буэнос-Айреса. Забастовка объявлена в знак солидарности с 600 рабочими, уволенными с двух крупных предприятий этого района.

ЛИВАН. Ширится волна забастовок в Ливане. Около четырех тысяч рабочих муниципалитетов Бейрута и других городов страны проводят всеобщую забастовку, требуя повышения заработной платы и улучшения условий жизни.

Продолжают активную работу автобусного парка, железнодорожного транспорта и государственной кампании.

(ТАСС).

„Маленький беглец“ едет в Москву

ТОКИО. В Советский Союз на съемки первого совместного советско-японского фильма «Маленький беглец» выехал в сопровождении матери и представителей японской кинокомпании «Дайэй» главный герой фильма — девятилетний мальчик Тикару Инамосе. В Москве продолжится съемка этой кинокартины. Первый

этап съемки проходил в Яюнии под руководством первого советского кинорежиссера Э. Бочарова и японского кинорежиссера Кинугаса. В фильме рассказывается о судьбе японского мальчика, который случайно попадает в Советский Союз и благодаря советским людям становится хорошим музыкантом.

СУДЯТ СТУДЕНТА

КАК СООБЩАЮТ ИЗ ПАРИЖА. В МАДРИДЕ К ТОРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ ПРИГОВОРЕН СТУДЕНТ ИНЖЕНЕРНО-ПРОМЫШЛЕННОГО УЧИЛИЩА ХУЛИАН МАНУЭЛЬ ДЕ МАРСЕЛО КОЧО. ЕГО ОБВИНЯЮТ В ПРИНАДЛЕЖНОСТИ К ИСПАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И К НАХОДЯЩЕЙСЯ В ПОДПОЛЬЕ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ ИСПАНИИ.

после запуска ракеты «Минитмен» пришлось взорвать в воздухе, так как в ее системе обнаружилась неисправность. Ракета упала на территории базы и вызвала пожар. Это второй случай неудачного испытания за последнюю неделю. 11 июля ракету «Минитмен», отклонившуюся от курса, также пришлось взорвать в воздухе.



Итоги боев в Южном Вьетнаме

ХАНОЙ. (ТАСС). За первое полугодие 1966 года Армия Освобождения Южного Вьетнама вывела из строя 112.000 солдат и офицеров противника, в том числе 47.000 американцев и их сателлитов, сообщает ВИА, ссылаясь на агентство Освобождение.

За этот период патриоты разгромили 21 пехотный батальон, 131 пехотную роту и восемь бронетанковых подразделений противника, говорится в коммюнике командования Армии Освобождения, опубликованном 6 июля.

Остановить руку убийц

Энергичнее осудить агрессивную политику американского империализма и его протулупия во Вьетнаме призывает исполнитель-

ный секретариат Организации солидарности народов Африки, Азии и Латинской Америки и Комитет трех континентов по оказанию поддержки вьетнамскому народу в борьбе против американской агрессии.

Обращение принято на объединенном заседании этих двух организаций. В нем содержится также призыв организовать во всех странах неделю солидарности и поддержки борьбы вьетнамского народа, активно поддерживать «справедливую» позицию правительств ДРВ и Национального фронта Освобождения Южного Вьетнама. При этом рекомендуется применять все формы массовых действий — митинги, демонстрации, сбор средств, митингов, помощь вьетнамскому народу оружием, формирование отрядов добровольцев, бойкот производству военных материалов для американского империализма, борьба против предоставления баз для американской агрессии во Вьетнаме и другие.

Жара и пожар

АЛЖИР. Более 1000 гектаров леса уничтожено во время пожара, вспыхнувшего недавно в предгорьях Зарифет, недалеко от города Тлемсена. Это уже третий пожар за последние несколько дней в этом районе. Причиной пожаров является сильная жара.

Ракета сбилась с курса

НЬЮ-Йорк. (ТАСС). Американская межконтинентальная ракета «Минитмен» вместо того, чтобы приземлиться в заданном районе Тихого океана за 8 тысяч километров от военно-воздушной базы Ванденберг (штат Калифорния) упала на территории базы.

Как передает агентство ЮПИ, 13 июля через несколько минут

после запуска ракеты «Минитмен» пришлось взорвать в воздухе, так как в ее системе обнаружилась неисправность. Ракета упала на территории базы и вызвала пожар. Это второй случай неудачного испытания за последнюю неделю. 11 июля ракету «Минитмен», отклонившуюся от курса, также пришлось взорвать в воздухе.

ВТОРОЙ ФРОНТ

На стройке кольцевой

Сегодня, как никогда, Ташкент нуждается в современной транспортной магистрали, позволяющей сократить время пробега машин, облегчить доставку грузов предприятиям и стройкам города. Подобная магистраль разгрузит городские улицы от транспорта, очистит воздух от выхлопных газов. Уменьшит и шум на улицах, что тоже важно, ибо благотворно отразится на здоровье горожан.

Успешно идет строительство одного из участков большой ташкентской кольцевой дороги, которую строит спедстройуправление. С утра до вечера и с вечера до утра

гудят грейдеры, скреперы, бульдозеры, укладываются асфальт.

Дорожники понимают всю важность возложенной на них задачи, высокими темпами ведут строительство и этим вносят свой вклад в восстановление и строительство нового Ташкента.

На снимке: скреперист Евгений Пласкин и автогрейдерист Николай Тяжкороб. Сменные нормы они выполнили на 120—130 процентов.

На втором снимке: участок строительства дороги — городок ТашГРЭС — Деялпарк.

Фото М. Нуритдинова.



МЕТАЛЛУРГИИ — ВЫСОКИЕ ТЕМПЫ

В ближайшее воскресенье страна будет отмечать День металлургии. Добрые вести поступают в эти дни с рудных шахт и карьеров, доменных, сталелитейных, прокатных предприятий и цехов. Мастера лавины огня хорошо начали пятилетку. На прошлой неделе на Новолипецком заводе вступила в эксплуатацию первая очередь крупнейшего в стране кислородно-конверторного цеха. Доменики Новокузнецкого завода к своему празднику выдали дополнительно к программе несколько десятков тысяч тонн чугуна. А если говорить об этой важной отрасли промышленности в целом, то программа шести месяцев выполнена успешно как по выплавке чугуна, так и по выплавке стали.

Железнодорожных линий да еще 4.000 вторых путей. Будут уложены тысячи километров газопроводов, нефтепроводов, протяженность сельских линий электропередач вырастет в два раза. А это все металл — сталь, медь, алюминий и многое другое.

Директивами XXIII съезда КПСС по пятилетнему плану выпуск чугуна намечено увеличить с 66,2 миллиона тонн до 94—97 миллионов тонн, а стали с 91 до 124—129 миллионов тонн. Как это будет достигнуто? За пятилетку в 2,2 раза увеличатся добыча железной руды в районе Курской магнитной аномалии. Новые мощности вступят в строй на Магнитогорском, Нижнетагильском, Орско-Халиловском комбинатах, Череповецком, Челябинском металлургических заводах и других предприятиях.

БЕСЕДА О ПЯТИЛЕТКЕ

Другой путь увеличения производства металлов — дальнейшее совершенствование технологических процессов. Еще больше расширится применение в металлургии кислорода и природного газа. Это позволяет вести плавку металла более интенсивно. Одновременно металлургии стремятся улучшить качество своей продукции, расширить сортамент проката и т.д.

Родина высоко ценит труд металлургов. За последние месяцы десятки передовых предприятий черной и цветной металлургии награждены орденами СССР. Большая группа особо отличившихся работников отрасли удостоена звания Героя Социалистического Труда. Трудовой подъем металлургов, вызванный высокой оценкой их труда, направлен на решение новых больших задач, поставленных XXIII съездом Коммунистической партии Советского Союза.

В. ПИМЕНОВ (ТАСС).

Дополнительные фонды на товары

Землетрясение вывело из строя 115 торговых предприятий, 516 требуют ремонта, как капитального, так и текущего.

Нашей главной задачей, — сказал нам в управлении торговли Семен Кириллович Ужич, — быстрее восстановить поврежденные помещения, начать торговлю в нормальных условиях. Из Москвы и Ленинграда в Ташкент прибыло свыше двухсот сборных павильонов. Они установлены на ярмарочных площадях в палаточных городках строителей.

Торговля ведется без выходных дней. На такой порядок переведена работа ЦУМа и Чиланзарского торгового центра.

Распространение получила и развозная торговля. Управление торговли согласно графику самые ходовые товары направляются в палаточные городки.

Фонды на промышленные и продовольственные товары значительно увеличены. Вот несколько цифр. На швейные изделия — свыше 5 миллионов рублей, на трикотажные — на 3,6 миллиона рублей, одежды и других потребительских изделий — на 1 миллион рублей. Получено дополнительно 5.000 радиоприемников и другие товары.

С кем играет „Пахтакор“

Острое соперничество «Пахтакора» с ростовскими не прекратилось на дистанции нынешнего футбольного чемпионата. Беспрепятственно Мало того, что ростовчане были всегда выше ташкентцев в турнирной таблице, они ни разу еще не позволили нашим землякам выиграть у них.

Из восьми встреч, сыгранных между собой вчерашними соперниками, четыре выиграли армейцы, остальные четыре закончились ничью. Пока для «Пахтакора» ростовчане оставались неуязвимыми.

Однако наши футболисты обошли армейцев в заочной борьбе. Оказалось ли они опять слабее в очном поединке? Ведь «Пахтакор» ныне, как никогда, силен. А как ростовчане? Сказать трудно. Они занимали свое «закононое» четвертое место, в котором уже успели выиграть за последние годы. Но, есть нечто, что настораживает в игре СКА. Прежде всего лихорадочный, всякий ритм, которым команда взбиралась по

лестнице турнирной таблицы. Сначала показались неожиданными крупные проигрыши СКА киевлянам (1:6) и бакинцам (1:4), затем несколько удивил разгром.

«НЕУЯЗВИМЫЕ»

Она располагает полноценным дублем, в котором, между прочим, есть не только талантливые нападающие, но и неплохие защитники. В конце концов без Афонина и Гетманова она играла и в прошлом сезоне и успела привыкнуть к их отсутствию. Есть еще одно объяснение причин поражения коллектива лихорадки. Ростовчане, всегда отличавшиеся неуверенным азартом, неуемным стремлением вперед, начинают обрезать солидность, команда вступает в пору зрелости.

ТРУДНАЯ ПОБЕДА

Хорошо защищал ворота «Пахтакора» Шенгичиков, выважив несколько опасных мячей.

Остальные игры закончились так: ЦСКА — «Крылья Советов» 3:1; «Черноморец» — «Торпедо» Ит. — 2:0; «Нефтяник» — «Локомотив» — 2:0; «Динамо» К. — «Динамо» Тб. — 4:0; «Шахтер» — «Кайрат» — 1:0; СКА Од. — «Динамо» М. — 0:2; «Торпедо» М. — «Спартак» — 1:1; «Зенит» — «Динамо» Мн. — 1:1.

игроков сборной Афонина и Гетманова.

Диагноз, безусловно, верный, но, видимо, не вполне объясняющий изменение, возникшее в организации ростовской команды.

Она располагает полноценным дублем, в котором, между прочим, есть не только талантливые нападающие, но и неплохие защитники. В конце концов без Афонина и Гетманова она играла и в прошлом сезоне и успела привыкнуть к их отсутствию. Есть еще одно объяснение причин поражения коллектива лихорадки. Ростовчане, всегда отличавшиеся неуверенным азартом, неуемным стремлением вперед, начинают обрезать солидность, команда вступает в пору зрелости.

В ЧАСЫ ДОСУГА

Окончен трудовой день — под пальцами июльским солнцем.

Принято посидеть с товарищами, поделиться впечатлениями дня, а то и сравниться в шахматы или шашки.

На снимке группа литовских строителей на отдыхе (слева направо): бетонщик А. Казлаускас, электросварщик И. Сичулискас и повар К. Вальтерес.

Фото М. Нуритдинова.

НОВЕЛЛА

ПЕТУШКИ

В санэпидстанции пришло письмо. Анонимное.

О том, что один из жильцов коммунального дома обзавелся петушками. Проверить малую предостерегли меня.

Тут можно обойтись и без штрафа, но петушки не медленнее в отеле, — напугуя меня, предложил главный врач, человек добрейшей души, но — ярый враг антисанитарии. — Держать кур на балконе — это хуже безобразия.

Я попробовал пошутить, полагая, что между мной и владельцем петухов может произойти конфликт.

А если хозяин сам распутится, тогда как? Степан Петрович не принял шутки. Он взял из моих рук письмо и на уголке размахнулся почерком наложил резолюцию: «В случае отказа выполнить требование санэпидстанции, дело передать в суд».

Я отправился по адресу. На стук вышел крупного телосложения мужчина лет семидесяти. Голова седая, лицо открытое, с разбегающимися глазами морщинами.

Из санэпидстанции? — спросил он глухим спокойным голосом.

Я удивился его проницательности. Кто успел предупредить его?

По поводу петушков? — не дав мне опомниться, снова задал он вопрос.

Это было настолько неожиданно, что я смутился. Откуда он может знать, зачем я пришел?

Прошу, — любезно предложил мне владелец петушков и повел в комнату.

Коль сразу наши отношения были выяснены, я тут же закончил о деле. Но Петр Андреевич перебил меня:

Куда нам торопиться? В сказках и то сказано: «Сначала напой-наком, а потом спрашивай». Не желаете ли чайку?

Я хотел было сослаться на службу, занят, мол, но он, недолго думая, вышел на кухню. Вскоре оттуда доносился шум закипающего чайника.

Петр Андреевич — пенсионер и, как видно, тяготивший своим одиночеством. Ему очень хочется поговорить с новым знакомым и рамки сугубо официального разговора его не устраивают.

Когда чай был разлит по стаканам, я почувствовал себя совсем как дома. Мне уже не хотелось играть роль законника. И я спросил:

Откуда вам известны мои намерения? — Не трудно догадаться, — пододвигая ко мне розетку с варевым, ответил Петр Андреевич.

Странно.

Ничего тут странного нет. Из ЖЭКа приходили, из милиции наведались, остались только вы — санэпидстанция.

В. КОЧЕРОВ.

Тысяча посланцев Самарканда

САМАРКАНД (УЗТАГ). Новую группу добровольцев отправил на ташкентские стройки самаркандская комсомольца. В Ташкенте уже трудятся тысячи посланцев самаркандской комсомольской организации.

ТАКИМИ ОРЛАМИ ГОРДИТСЯ ВЬЕТНАМ

Провинция Тханьхоа писала немало славных страниц в летописи героической борьбы вьетнамского народа против американской агрессии. Именно в Тханьхоа расположен знаменитый мост Хам Ронг, местность вокруг которого стала кладбищем американских стрелков.

Каждый город, каждая деревня, каждая семья этой самой большой по численности населения северовьетнамской провинции внесли свой вклад в общее дело. Ежедневно над Тханьхоа гремит канонада.

Но это не только разрывы американских бомб и залпы зенитных батарей. Грохочут взрывы в горах Тхоа. Их устраивает 60-летний Нгуен Ван Хуи из деревни Динь Тхань уезда Иен Динь. Он работает подрывником в карьере.

Осевшая от взрыва пороха завалила старика. Он был ранен и потерял сознание. Очнулся в госпитале и сразу же намеревался бежать в карьер помогать товарищам.

Сыновей у Хуи пятеро — Ук, Тоай, Монг, Кхуеу и Кхуен. Старшему — 35, младшему — 24 года. Все пятеро — бойцы Народной армии. Письма от них, благодарности командования отцу,

вырастившему патристическим родным, — лучшее лекарство для Хуи. Он читает их вслух сначала своим невесткам, а потом всем односельчанам. Его орлами гордится вся деревня.

— Вся наша семья бьет врага, — говорит Хуи, — сыновья на фронте, а я и их жены в тылу, на производстве.

И это сказано не для красного словца. Триста кубометров строительного камня в квартал дает стране бригада Нгуен Ван Хуи, в которой, кроме него, всего пять человек — жены его сыновей. А ГУБЕР.

(АПН). Ханой — Москва.

ЗЕМЛЯ КУЗБАССА ПРИНИМАЕТ ТАШКЕНЦЕВ

В 5 часов 40 минут самолет «ИЛ-18» с детьми ташкентских строителей совершил посадку в Кемеровском аэропорту. Свежий, насыщенный запах трав и цветов воздуха встретил хорошо перенесших перелет пионеров, сшедших на землю Кузбасса. В порту, несмотря на ранний час, нас уже ожидали кружковцы Кемеровского Дворца пионеров вместе с руководителями областного совета профсоюза и областного комитета комсомола.

Встречающие и гости подарили друг другу цветы. И вот мы уже едем по сибирской земле. Красота полей, лесов и ручьев вызывает живой интерес у ребят. Несмотря на ночной перелет, никто из детей не дремлет.

С цветами, хлебом-солью встретили дети шахтеров своих гостей.

Мы очень довольны встречей. — сказала Александра Михайловна Паурина, сопровождающая ребят из Ташкента. — Т. ТАНКИЛЕВИЧ.

ПЕРЕВОД С ДОЛЖНОСТИ НА ДОЛЖНОСТЬ

Вопрос: что понимается под переводом на другую работу, и как такой перевод может быть осуществлен по инициативе администрации?

Ответ: под переводом на другую работу понимается такой перевод, при котором меняются хотя бы одно из трех следующих условий: оговоренных при приеме рабочего или служащего в данное предприятие или учреждение. — должность или специальность, предприятие или учреждение, местность.

На изменение любого из этих условий при переводе на по-

стоянную работу обязательно требуется согласие работника. Так, экономист без его согласия не может быть переведен на должность бухгалтера, даже если он знает бухгалтерию, а слесарь, знакомый с механической обработкой металлов, не может без его согласия быть переведенным на работу и торговлю рабочим или служащим. Инженера швейного производства, работающего начальником цеха одной швейной фабрики, без его согласия нельзя перевести на такую же должность другой фабрики, а с од-

ной автомобильной базы на населенный пункт или если предприятие меняет свою принадлежность, то есть передается из одного ведомства в другое.

В случае, когда это вызывается производственной необходимостью, администрация может временно, не более месяца, использовать рабочего или служащего на другой работе в том же или ином предприятии (учреждении), но в той же местности. Так, экономист может быть временно назначен на должность бухгалтера. Бухгалтеру можно временно вменить в обязанность ведение кассы, а слесарю — временно поручить работу на токарном станке. Во избежание простоя вагонов под разгрузкой директор предприятия может поручить разгрузочные работы рабочим любой профессии и квалификации.

Перевод на другую работу по производственной необходимости оформляется приказом. За от-

каз от выполнения такого приказа администрация может наложить на работника административное взыскание, как за нарушение трудовой дисциплины, или передать дело на рассмотрение товарищеского суда.

Если работник, переводимый на другую работу по производственной необходимости, считает, что такой перевод нежелателен, он может обратиться в комиссию по трудовым спорам предприятия или учреждения с заявлением о восстановлении на прежней работе.

Администрация вправе временно перевести работника на другую работу в связи с простоям. В случае, если эта работа предоставляется на том же предприятии, срок перевода не ограничивается одним месяцем и может продолжаться в течение всего времени простоя. Если простой продолжается свыше пяти дней, а другой работы на этом предприятии

не находится, то временно переведенный на другую работу работник в этом случае срок перевода не ограничивается одним месяцем. Перевод на другую именуемую работу или специальность на низшую должность могут быть применены администрация в качестве одной из мер наказания за нарушение трудовой дисциплины. Такой перевод может быть осуществлен на срок не свыше 3-х месяцев и при обязательном условии, чтобы новая работа была однородной той, которую наказываемый выполнял до перевода. Так, старший экономист в порядке наказания может быть смещен на срок до 3-х месяцев на должность экономиста, но его нельзя назначить бухгалтером. Штрафа автобуса больше вводить не следует.

Если простой продолжается в течение всего времени простоя. Если простой продолжается свыше пяти дней, а другой работы на этом предприятии

